



第3回東京国際映画祭協賛企画

特集上映 日本映画の系譜

フィルムセンターでは、第3回東京国際映画祭の協賛企画として、10月7日・8日の両日にわたって、「国際映画シンポジウム」を開催する運びとなりました。世界7カ国から8人の著名な映画史家、映画評論家、フィルム・アーキヴィストを招き、「20世紀文化の中の映画——映画に古典はあるか」をテーマに幅広い議論が展開されることとなりますが、会場となる渋谷の電力館においては、これに関連して17本の日本映画を全て英語字幕付で上映致します。東京国際映画祭を機に世界の国々から訪れる映画人、映画愛好家の方々に、日本映画の本当の素晴らしさを堪能していただくべく、すでに物故された日本の代表的名監督7名の作品を系統的に番組化しています。原則としては、その監督の現存する最も初期の無声映画、白黒・トーキーの代表作、後期のカラー（時にカラー・ワイド）作品にあたる各3本を選んでおり、全体として巨匠たちの映画史と日本映画全体の歴史とが同時に概観できるように組み合わせられています。小津、溝口、成瀬といった国際的評価の高い作家のみならず、衣笠、内田、伊藤、五所といった、日本の映画史上忘れることのできない名監督にもスポットを当てている点が特徴となっております。なお、本映画祭終了後に、竹橋の東京国立近代美術館講堂では、この上映のアンコール番組として、小津・溝口作品をそれぞれ2本、また田坂具隆作品を3本加えた形で、総計24作品の連続上映も行なうことになっています。映画祭に参加される世界の映画関係者はもちろんのこと、広く皆様の御来場をお待ちしております。

1989年9月

東京国立近代美術館フィルムセンター
文化庁
協力 電力館

日	時	題名	製作会社・年	監督	出演者
10月1日(日)	11:00	十字路 (無声・65分)	衣笠/松竹・1928年	衣笠貞之助	千早晶子、阪東寿之助、小川雪子
	1:30	或る夜の殿様 (112分)	東宝・1946年	衣笠貞之助	長谷川一夫、高峰秀子、藤田進
	4:00	地獄門 (88分)	大映京都・1953年	衣笠貞之助	長谷川一夫、京マチ子、山形勲
2日(月)	11:00	警察官 (無声・91分)	新興・1933年	内田 吐夢	中野英治、小杉勇、松本泰輔
	1:00	飢餓海峡 (183分)	東映東京・1964年	内田 吐夢	三国連太郎、高倉健、伴淳三郎
	4:30	森と湖のまつり (113分)	東映東京・1958年	内田 吐夢	高倉健、香川京子、三国連太郎
3日(火)	11:00	御誂治郎吉格子 (無声・51分)	日活太秦・1931年	伊藤 大輔	大河内伝次郎、伏見直江、伏見信
	1:00	王将 (93分)	大映京都・1948年	伊藤 大輔	阪東妻三郎、水戸光子、三條美紀
	3:00	弁天小僧 (86分)	大映京都・1958年	伊藤 大輔	市川雷蔵、青山京子、勝新太郎
5日(木)	11:00	伊豆の踊子 (無声・93分)	松竹蒲田・1933年	五所平之助	田中絹代、大日方伝、小林十九二
	1:30	たけくらべ (95分)	新東宝・1955年	五所平之助	美空ひばり、市川染五郎、北原隆
	4:00	黄色いカラス (103分)	歌舞伎座・1957年	五所平之助	淡島千景、伊藤雄之助、田中絹代
6日(金)	11:00	夜ごとの夢 (無声・64分)	松竹蒲田・1933年	成瀬巳喜男	栗島すみ子、斎藤達雄、小島照子
	1:30	妻よ薔薇のやうに (74分)	P.C.L.・1935年	成瀬巳喜男	千葉早智子、丸山定夫、英百合子
	4:00	罌雲 (130分)	東宝・1958年	成瀬巳喜男	淡島千景、新珠三千代、木村功
7日(土)	11:00	ふるさと (75分)	日活太秦・1930年	溝口 健二	藤原義江、小杉勇、夏川静江
	2:00	シンポジウム			
8日(日)	11:00	シンポジウム			
	4:00	若き日 (無声・103分)	松竹蒲田・1929年	小津安二郎	結城一郎、斎藤達雄、松井潤子

国際映画シンポジウム (東京・1989年)

テーマ：20世紀文化の中の映画——映画に古典はあるか

出席者：〔パネリスト〕 陳景亮 (中国電影資料館館長/中)

マルセル・マルタン (映画評論家/仏)

P・K・ナイール (インド国立映画アーカイヴ館長/印)

マルセル・オムス (ジャン・ヴィゴ協会会長/仏)

デヴィッド・ロビンソン (映画評論家/英)

ヘニング・スコウ (オーストラリア国立映画・音響アーカイヴ、映画テレビ保存部部长/豪)

ポール・C・スピア (米国議会図書館、映画・放送・録音部門副主任/米)

アンナ=レナ・ヴィーボム (スウェーデン映画協会、芸術部門部長/瑞)

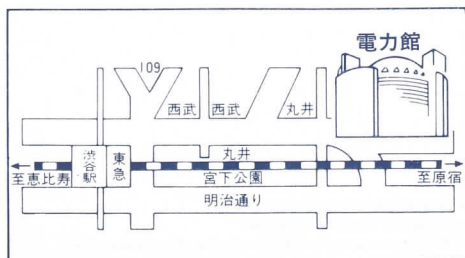
高野悦子 (岩波ホール総支配人/日)

登川直樹 (映画評論家/日)

山本喜久男 (早稲田大学文学部教授/日)

〔基調講演〕 マルセル・マルタン

〔総合司会〕 登川直樹



■会場・電力館 8階TEPCOホール ☎(03)477-1191

〒150 東京都渋谷区神南1-12-10

渋谷駅から徒歩5分(10月4日<水>は休館。駐車場はありません)。

■入場無料 (開場は開映時刻の30分前)

■各回先着順・入替制 (定員102名にて締切)

■お問合せ フィルムセンター ☎(03)561-0823

■上映作品は全て、英語字幕付 (無声映画も全て24fpsの上映)

Selected Works of Japanese Film Masters

A  1989 TOKYO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL *Sponsored Event*

The Film Center is holding the International Film Symposium on October 7 and 8 as a sponsored event for the 1989 Tokyo International Film Festival. We are inviting eight well-known film historians, film critics, and film archivists from seven countries to have a wide-scoped discussion under the theme of "Film in the Context of 20th Century Culture—Are There Classics in Film?" At Denryokukan (TEPCO Electric Energy Museum) in Shibuya, where the symposium is to be held, we will also have screenings of seventeen Japanese films, all of them with English subtitles.

In order to give the filmmakers and film lovers who visit Tokyo from all over the world on the occasion of the Film Festival the chance to take in the true beauty of Japanese films to the full, the program is built systematically of works of seven representative past Japanese film directors. In principle, we have chosen the earliest existing silent film, the representative monochrome talkie, and a color (in some cases color wide) work from the late period from the career of each of the directors, so that the history of Japanese film and the careers of the masters can be surveyed at the same time. Besides the internationally famous directors such as Ozu, Mizoguchi, and Naruse, this program features such important figures in Japanese film history as Kinugasa, Uchida, Ito, and Goshu. After the Film Festival closes, the program will be held again, adding two works each by Ozu and Mizoguchi and three by Tomotaka Tasaka, at the auditorium of The National Museum of Modern Art, Tokyo in Takebashi, with 24 films in all screened consecutively. We recommend not only the film people who are attending the Film Festival from abroad but everyone who loves film to take this chance to get acquainted with the symposium and these films.

September 1989

The National Film Center
(The National Museum of Modern Art, Tokyo)
The Agency for Cultural Affairs

With the Support of: **Denryokukan (TEPCO Electric Energy Museum)**

Date / Time	Title	Prod. Company / Year	Director	Cast
Oct. 1 Sun. 11:00	Jujiro (Crossroads)	65mins. Kinugasa-eiga-renmei/ Shochiku-kinema 1928	Teinosuke Kinugasa	Akiko Chihaya, Junosuke Bando
	13:30 Aru Yo no Tonosama (Lord for a Night)	112mins. Toho 1946	Teinosuke Kinugasa	Kazuo Hasegawa, Hideko Takamine
	16:00 Jigoku-mon (The Gate of Hell)	88mins. Daiei-Kyoto 1953	Teinosuke Kinugasa	Kazuo Hasegawa, Machiko Kyo
Oct. 2 Mon. 11:00	Keisatsukan (Policeman)	91mins. Shinko-Kinema 1933	Tomu Uchida	Eiji Nakano, Isamu Kosughi
	13:00 Kiga Kaikyo (Hunger Strait)	183mins. Toei-Tokyo 1964	Tomu Uchida	Rentaro Mikuni, Ken Takakura
	16:30 Mori to Mizuumi no Matsuri (Festival of the Forest and the Lake)	113mins. Toei-Tokyo 1958	Tomu Uchida	Ken Takakura, Kyoko Kagawa
Oct. 3 Tue. 11:00	Oatsurae Jirokichi Goshi (The Chivalrous Robber Jirokichi)	51mins. Nikkatsu-Uzumasa 1931	Daisuke Ito	Denjiro Okochi, Naoe Fushimi
	13:00 Osho (The Chess Master)	93mins. Daiei-Kyoto 1948	Daisuke Ito	Tsumasaburo Bando, Mitsuko Mito
	15:00 Benten Kozo (The Rascal Benten)	86mins. Daiei-Kyoto 1958	Daisuke Ito	Raizo Ichikawa, Kyoko Aoyama
Oct. 5 Thu. 11:00	Izu no Odoriko (The Dancer of Izu)	93mins. Shochiku-Kamata 1933	Heinosuke Goshu	Kinuyo Tanaka, Den Obinata
	13:30 Takekurabe (Growing Up)	95mins. Shintoho 1955	Heinosuke Goshu	Hibari Misora, Somegoro Ichikawa
	16:00 Kiroi Karasu (The Yellow Crow)	103mins. Kabukiza 1957	Heinosuke Goshu	Chikaghe Awashima, Yunosuke Ito
Oct. 6 Fri. 11:00	Yogoto no Yume (Nightly Dreams)	64mins. Shochiku-Kamata 1933	Mikio Naruse	Sumiko Kurishima, Tatsuo Saito
	13:30 Tsuma yo, Bara no Yoni (My Dear, Be Like a Rose)	74mins. P. C. L. 1935	Mikio Naruse	Sachiko Chiba, Sadao Maruyama
	16:00 Iwashigumo (Mackerel Sky)	130mins. Toho 1958	Mikio Naruse	Chikaghe Awashima, Michiyo Aratama
Oct. 7 Sat. 11:00	Furusato (Home Town)	75mins. Nikkatsu-Uzumasa 1930	Kenji Mizoguchi	Yoshie Fujiwara, Isamu Kosughi
	14:00 Symposium			
Oct. 8 Sun. 11:00	Symposium (See below)			
	16:00 Wakaki Hi (Days of Youth)	103mins. Shochiku-Kamata 1929	Yasujiro Ozu	Ichiro Yuki, Tatsuo Saito

International Film Symposium (Tokyo, 1989)

Theme : "Film in the Context of the 20th Century Culture — Are There Classics in Film?"

Participants :

[Panelists]

CHIEN Jing Liang (Director, China Film Archive / China)
 Marcel MARTIN (Film Critic / France)
 P. K. NAIR (Director, National Film Archive of India / India)
 Marcel OMS (President, Institut Jean Vigo / France)
 David ROBINSON (Film Critic / U.K.)
 Henning SCHOU (Head of Film and Television Preservation Branch, National Film & Sound Archive / Australia)
 Paul C. SPEHR (Assistant Chief, the Motion Picture, Broadcasting & Recorded Sound Division, Library of Congress / U.S.A.)
 Anna-Lena WIBOM (Artistic Director, Swedish Film Institute / Sweden)

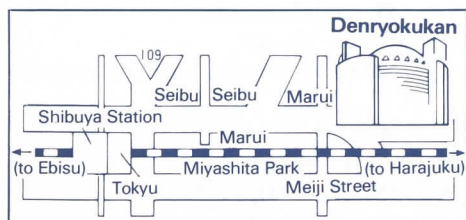
TAKANO Etsuko (General Manager of Iwanami Hall / Japan)
 TOGAWA Naoki (Film Critic / Japan)
 YAMAMOTO Kikuo (Professor, School of Literature, Waseda University / Japan)

[Lecturer]

Marcel MARTIN

[Chairman]

TOGAWA Naoki



● Site: TEPCO Hall (Denryokukan 8th Floor)

Tel.: (03) 477-1191

1-12-10 Jinnan, Shibuya-ku, Tokyo 150

5mins walk from Shibuya Station

(Closed on Oct. 4 / There is no parking area)

● Admission: Free (The Hall will be opened thirty minutes before each screening.)

● For each screening, up to 102 persons will be admitted in the order of arrival.

● All films are accompanied by English subtitles. (All films screened at 24fps including the silent works.)

● For information call: The Film Center Tel.: (03) 561-0823